

(9) notwithstanding paragraph 8, when work is done outdoors, an airtight enclosure is required only for the work clothes changing room; in such case, the travel area of workers that connects the work area and the work clothes changing room shall be marked off by hazard signs;

(10) at the beginning and end of each shift, the employer shall ensure that the airtight enclosure is in good condition. If the enclosure is punctured or becomes defective, the work shall cease until the enclosure is repaired;

(11) the air vents of the building's ventilation system shall be sealed off from the work area before the work begins and shall be kept sealed during the work;

(12) upon completion of the work, it shall be prohibited to dismantle the airtight enclosure or to remove the airtight drop sheets before the concentration of airborne respirable asbestos fibres in the work area drops to less than 0.01 fibres/cm³. That reading shall be taken in accordance with section 13 of the Regulation respecting the quality of the work environment.

3.23.16.1. An employer handling or removing friable materials containing asbestos whose volume of debris exceeds 0.03 cubic metres without exceeding 0.3 cubic metres, for each minor renovation or specific regular maintenance work, shall fulfil the obligations provided for in subsections 3, 4 and 6 to 12 of section 3.23.15., those provided for in subsections 1 and 2, in paragraph e of subsection 7 and in subsections 10 and 11 of section 3.23.16., as well as the following obligations:

(1) the employer shall ensure that disposable protective clothing is used;

(2) the work area shall be sealed off from the rest of the building by an airtight enclosure that has a ventilation system equipped with a high-efficiency filter; notwithstanding the foregoing, where work is done outdoors, the airtight enclosure is not required;

(3) the following decontamination procedure shall be applied before any worker leaves the work area:

(a) the enclosure shall be cleaned by wetting or by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter;

(b) after removal of protective clothing, the respirator and the safety helmet shall be cleaned by wetting;

(c) the worker shall wash the parts of his body that have been exposed to dust containing asbestos.”

12. Section 5 of the Regulation respecting the quality of the work environment” is amended by substituting the following for the second paragraph:

“The use of crocidolite or amosite or of a product containing either of those materials shall be prohibited, except where their replacement is not reasonable or feasible in practice.”

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2810

M.O., 1999

Order of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services to designate a breast cancer detection centre

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate a breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for the Mauricie and the Centre-du-Québec regions:

Hôpital Ste-Croix
570, rue Heriot
Drummondville (Québec)
J2B 1C1

Québec, 15 April 1999

PAULINE MAROIS,
*Minister of State for Health and Social Services and
Minister of Health and Social Services*

2813

“ The Regulation respecting the quality of the work environment (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 15) was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1248-94 dated 17 August 1994 (1994, *G.O.* 2, 3915). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.